Broch

VERSLAG

over het boekjaar 1 Dec. 1914—30 Nov. 1915

uitgebracht door het bestuur van de

N.V. ARUBA GOUD MAATSCHAPPIJ



Beredeneerd Verslag

VAN DE WERKING EN DEN TOESTAND VAN DE N. V.

"ARUBA GOUD MAATSCHAPPIJ"

OVER HET HUISHOUDELIJK JAAR
1 DECEMBER 1914—30 NOVEMBER 1915.

In voldoening aan de bepalingen van de Statuten der Maatschappij heeft haar Bestuur de eer den aandeelhouders het verslag over het afgeloopen boekjaar aan te bieden

---

Voor 't eerst sedert het zevenjarig bestaan der My. staat het bestuur thans voor het geval een onbevredigend verslag te moeten uitbrengen :

De beide machtige factoren, waarop in het vorig verslag reeds gewezen was en welke in de laatste maanden nog sterker hun heilloozen invloed op onze industrie hebben doen gelden, brachten 't zoo ver dat de My. een heel jaar om niet gewerkt heeft.

Wel hebben de ambtenaren, mijnwerkers ambachtslieden en daglooners 't hunne verdiend, de handelstand heeft daarbij zijn deel gehad, het Koloniaal bestuur zijne rechten geind doch voor de My. zelve, die de raderen in beweging heeft gebracht bleef evenwel niets over.

Eene ongekende verhooging in prijzen van de meeste benoodigdheden, enkelen met zelfs 300 en meer percent, eene mindere levering van gouderts door de tributers en dan nog wel van een lagere gehalte dan 't vorig jaar om niet te spreken van verscheidene andere bijomstandigheden, alles veroorzaakt door de wantoestanden, welke de aanhouding van den Europeeschen oorlog en het herhaaldelijk mislukken van den oogst in het leven geroepen hebben, konden niet anders dan tot de minst bevredigende uitkomsten leiden.

't Is evenwel te verwachten dat deze toestanden, welke op zich zelve in 't geheel niet tegen de levensvatbaarheid der My. pleiten van voorbijgaanden aard zijn, daar zij bij voortduring de My. tot eene voorloopige staking harer werkzaamheden zullen kunnen nopen.

Arbeid in den zin van onderzoekingen naar de ontginbaarheid van sommige gangen werd over 't jaar geregeld voortgezet; evenals anders weer met afwisselend resultaat.

Geene verandering in de werkwijze der My., voorzoover betreft de uitkeering aan de mijnwerkers voor geleverde erts noch in het steeds gevolgd procedé voor verwerking hiervan werd over 't jaar ingevoerd.

De als bijlagen bij dit verslag gevoegde staten dienen ter specificeering van de verrichtingen der My. over 't afgeloopen jaar en spreken voor zich zelven, vooral wanneer me ze, in verband met 't ongunstig resultaat, met die van de vorige jaren vergelijkt.

Bijlage *A*. bevat eene opgave van de over 't jaar verkregen en vermalen hoeveelheid kwarts, het gehalte daarvan en den onverwerkten voorraad op ultimo November 1915.

Ongeveer 19°/₀ minder dan 't vorig werd dit jaar

gekregen en dat met nog een lager gehalte ; hierbij komt dat deze hoeveelheid in nog kleinere partijen dan gewoonlijk geleverd werd, zoodat de analijsekosten veel meer bedroegen.

Bijlage *B.* dient ter verantwoording van het goud dat de over 't jaar vermalen hoeveelheid kwarts, bevatte, zoomede van datgene, hetwelk in tailings, zinkbakken en slak tegen einde vorig jaar aanwezig was en van 't samengesmolten alluviaal goud.

Bijlage *C.* geeft een overzicht van de verkregen en staven goud en zilver en van de opbrengst daarvan in New York.

Bijlage *D.* wijst aan het nadeelig saldo van mijnproducten Rekening, welke onder de gegeven omstandigheden de kosten niet heeft kunnen dekken.

In bijiagen *E.* en *F.* zijn de staat van Winst en Verlies en de Balans der My. tot ult? November 1915 opgenomen, waaruit blijkt dat er van 't jaar slechts f 119.55½ aan zuivere winst gemaakt is.

Aan de Koloniale Kas werd in 't afgeloopen jaar uitgekeerd :

voor concessierecht	f 500.—
„ uitvoerrecht van goud en zilver in 5 staven	„ 2535.74—
„ uitvoerrecht van goud en zilver in 10 vaten slak	„ 123.81
„ inkomstenbelasting	„ 175.—
„ 7½% retributie van ¾ zuivere winst vorig jaar	„ 626.09
Samen	f 3960.64

Van de op hypotheken uitgegeven gelden is in den loop van het jaar f 200.— terugontvangen; de rest is nog steeds uitstaande.

In de algemeene vergadering van den 28en Januari d. j. werd het uitvoerig verslag over 't tijdvak 1 December 1913 tot 30 November 1914, dat gedurende acht dagen te voren ter inzage der aandeelhouders of hunne vertegenwoordigers ten kantore der Mij. gelegen had eenstemmig aangenomen en de Balans goedgekeurd.

Van de winst groot f 11130.45½, waarvan ingevolge de concessievoorwaarden f 2782. 61½ voor bedrijfsontwikkeling moest worden afgezonderd, werd besloten f 7000. of f 17. 50 per aandeel aan dividend uit te keeren en de rest na aftrek van de aan de Koloniale Kas uit te keeren retributie groot f. 626.09 op het Reservefonds over te schrijven.

Voormeld voor bedrijfsontwikkeling afgezonderd bedrag werd op enkele guldens na geheel uitgegeven voor het doel waarvoor het bestemd was, zoodat de rekening Fonds voor bedrijfsontwikkeling nog voor bijna een gelijk bedrag als 't vorig jaar op de Balans voorkomt.

In den loop van het jaar werden zes aandeelen overgedragen; tien kwamen bij boedelscheiding op naam van een erfgename. De 400 aandeelen der Mij. zijn thans verdeeld onder de in bijlage *G* genoemde personen en instellingen.

De heer J H Beaujon, die sedert de oprichting der Mij. steeds Directeur geweest is, heeft in den loop van het jaar zijn ontslag genomen; de heer H. de Veer werd tijdelijk als zoodanig aangesteld.

Ook het onverwacht verscheiden van den heer J. A. Olivet in April d. j., een ijverig ambtenaar die belast was met het toezicht over de mijnwerken, zij hierbij herdacht.

Alhoewel geene aanmerking op de plichtsvervulling der ambtenaren van de Mij. te maken valt is eene nieuwe regeling onder de tegenwoordige omstandigheden alleszlns wenschelijk.

Aldus vastgesteld in de bestuursvergadering van den 20en December 1915.

De Voorzitter

M. F. ARENDS.

De Secretaris

L. C. KWARTSZ.

BIJLAGE A.

PRODUCTIE-STAAT OVER HET HUISHOUDELIJK JAAR 1 DECEMBER—1914 TOT 30 NOVEMBER 1915.

	TIJDVAK	Hoeveelheid erts Ton	lbs.	Dwt. goud		Gehalte
Door stukwerkarbeiders geleverd.	1914					
	December	232	149	4091	43	17.63
	1915					
	Januari	195	503	3651	49	18.70
	Februari	203	551	3742	21	18.41
	Maart	181	823	3233	46	17.82
	April	186	1659	3044	41	16.29
	Mei	118	1792	2052	38	17.26
	Juni	151	32	2355	39	15.60
	Juli	92	1698	1758	79	18.94
	Augustus	100	1451	2389	93	23.72
	September	105	1319	2279	86	21.57
	October	78	540	1434	94	18.33
	November	77	151	1397	25	18.12
	Samen over 't jaar.	1723	668	31431	54	18.24
	Oud voorraad 1 December 1914........	666	1619	12633	94	18.94
	Samen	2390	287	44065	48	18.44
	Vermalen over 't jaar.................	2157	830	39642	82	18.88
	Onvermalen voorraad op 1 December 1915	232	1457	4422	66	19.

BIJLAGE B.

Verantwoording van verwerkt Kwarts en gekocht Kleigoud.

		Dwts goud		Dwts goud	
Vermalen 2157 Ton 830 lb kwarts met...		39642	82		
Voorraad van 't vorig jaar : in de tailings bakken :					
100 Ton geheel onbewasschen met..		1934	—		
1000 ,, gedeeltelijk bewasschen met 5 dwts per ton (zie vorig jaar verslag)		5000	—		
in de zinkbakken....................		412	60		
Samengesmolten gekocht kleigoud......		677	60		
Samen..................		47667	02		
Hiervan zijn 2257Ton 830 lb kwarts geheel verwerkt doch steeds met 1 dwt. goud per Ton (niet uit te halen)......	2257.41				
1000 Ton bijna geheel verwerkt met nog 2¾ dwt per Ton........	2750.—	5007	41		
				42659	61
De verkregen 5 Staven bevatten aan goud		40429	40		
De verkregen hoeveelheid slak bevat....		1870	40		
Nog voorradig in de zinkbakken.........		359	81		
				4 2659	61

BIJLAGE. C.

OVERZICHT VAN VERKREGEN STAVEN GOUD EN ZILVER.

STAVEN	Gewicht in oz. troy		Goud gehalte	Zilver gehalte	Gelijk aan oz. troy goud		Gelijk aan oz. troy zilver		Geschat op		Opbrengst in New York	
1	69	27	735.	161.	50	91	11	15	f 2559	44	f 2573	15
1	667	20	766.	152.	511	07	101	41	25680	26	25766	25
1	513	84	873.5	92.5	448	84	47	53	22501	41	22568	65
1	623	90	833.	139.	519	71	86	72	26093	90	26360	67½
1	723	03	679.	240.	490	94	173	53	24763	91	24970	45
5	2597	24			2021	47	420	34	f101598	92	f102239	17½

Tien vaten 4066 ℔ slak bevattende 93.52 oz. goud (zie bijlage *B*,) bracht bij verkoop f. 4873.57½ op.

BIJLAGE. **D.**

STAAT AANTOONENDE HET NADEELIG SALDO VAN MIJNPRODUCTEN REKENING (VERKREGEN GOUD EN ZILVER) NA AFTREK VAN KOSTEN.

MIJNPRODUCTEN REKENING beloopt: 5 staven over 't jaar met				
2021.47 oz goud @ f. 50 per oz	f 101073	50		
420.34 ,, zilver ,, ,, 1 25 ,, ,,	525	42		
Geschat op:			f 101598	92
4066 ℔ slak over 't jaar met				
93.52 oz goud @ f. 50 per oz.	f 4676	—		
150.44 ,, zilver ,, ,, 1.25 ,, ,,	188	05		
	f 4864	05		
Min geraamde extractiekosten	224	65		
Geschat op:			f 4639	40
In tailings aanwezig en uit te halen goud: 1000 Ton met 2750 dwt min niet uit te halen 1250=1500 dwt @ f 2.50	f 3750	—		
Min eventueele verwerkingskosten @ f. 1.75 per Ton	1750	—		
Geschat op:			f 2000	—
In zinkbakken aanwezig en uit te halen goud: 359.81 dwt=17.99 oz @ f. 50 per oz.	f 899	50		
Min eventueele extractie kosten @ f. 1.— per oz.	18	—		
Geschat op:			f 881	50
Samen			f 109119	82
Af bedrag voorkomende op de Balans vorig jaar onder hoofd: GOUD IN EXTRACTIE:	f 12808	37		
onder hoofd onvermalen goudertsen	22832	98		
Waarde van samengesmolten kleigoud 677.60 dwts @ f. 2.50	1694	—		
Inkoopprijs van vermalen tributers ertsen: 1490 Ton 1211 ℔ met 27008.98 dwts goud @ 87½ c. per dwt	23632	77		
Transportkosten van deze ertsen	3840	98		
Verbruiksartikelen voor mach., mijnw. en laboratorium	17728	—		
Mijnbouwwerktuigen	1510	—		
Arbeidsloon	10957	49½		
Concessierecht	500	—		
Uitvoerrecht van 5 staven goud en zilver en eene bezending slak	2659	55		
Bezoldiging van bestuursleden en ambtenaren	10992	50		
Kantoor en schrijfbehoeften	62	80		
Uitgaven van onderscheiden aard	3420	79½		
Transporteere	f 112640	24	f 109119	82

Transport	f 112640	24	f 109119	82
Nadeelig saldo overgebracht op rekening van Winst en Verlies			3520	42
	f 112640	24	f 112640	24

BIJLAGE **E.**

Staat van Winst en Verlies

	Debet		Credit	
Saldo op 1 December 1914			f 11130	45½
Overgeschreven op "Fonds voor bedrijfsontwikkeling" ingevolge concessievoorwaarden	f 2782	61½		
Uitbetaald aan de Koloniale Kas 7½ °/o retributie van f 11130.45½ — f 2782.61½ = f 8347.84	,, 626	09		
Overgeschreven op Reserve fonds	,, 721	75		
Uitgekeerd aan dividend	,, 7000	—		
	f 11130	45½	f 11130	45½
Goederen van duurzaam nut: 5 °/o afschrijving van f 15325.86	f 766	29		
Huis & Kantoormeubelen: 15 °/o afschrijving van f 449.69½	,, 67	45		
Werkdieren en Vervoermiddelen: Mindering in waarde van een en ander	,, 65	—		
Gekocht goud: Saldo winst:			f 424	45
Voordeelig saldo tusschen opbrengst en geschatte waarde van: 1 staaf vorig jaar waarvan de verkoop rekening in dit jaar ontvangen is f 2763.87½ — f 2747.87½ = ... f 16.— 5 staven over 't jaar f 102239.17½ — f 101598.92 = ... ,, 640.25½ 10 vaten 4066 ℔ slak f 4873.57½ — f 4639.40 = ... ,, 234.17½			,, 890	43
Interest Rekening: Saldo ~~winst~~ verlies: Rente opgeleend kapitaal. f 1738.91 + f 53.12½ = ... f 1792.03½ Min saldo winst loopende rekeningen f 75.33½ ,, ,, ,, Hypotheken .... ,, 406.67 f 482.00½	,, 1310	03		
Agio & Disconto Rekening: Saldo winst			,, 1197	51
Inkomsten belasting	,, 175	—		
Commissie rekening: Saldo verlies	,, 20	47½		
Onvermalen goudertsen: verschil tusschen op te brengen som van den voorraad na aftrek van eventueele verwerkingskosten en den inkoopprijs plus transportkosten daarvan f 8002.09 — f 4470.26			,, 3531	83
Mijnproducten Rekening: Nadeelig Saldo op deze rekening overgebracht, zijnde verlies	,, 3520	42		
Saldo Credit op nieuwe rekennig	,, 119	55½		
	f 6044	22	f 6044	22

BIJLAGE **F.**

Balans op 30 N

A. 104	Werkdieren en Vervoermiddelen..	*f*	215.	—
146	Goud in extractie..............	,,	2881.	50
148	Gedeponeerd geld op de Adm. van Financiën..............	,,	500.	—
B. 4	Goederen van duurzaam nut.....	,,	10428.	82½
15	Isaac and Samuel, London......	,,	504.	85
28	C. T. Ponson..................	,,	256.	70½
29	Huis en Kantoormeubelen.......	,,	113.	65½
30	Kantoor en Schrijfbehoeften.....	,,	104.	30
36	Diverse Debiteuren [hypotheken].	,,	7950.	—
37	Mijnbouwwerktuigen............	,,	2270.	—
63	Gekocht kleigoud..............	,,	131.	27½
69	Onvermalen goudertsen.........	,,	8002.	09
70	Fonds voor bedrijfsontwikkeling..	,,	1071.	21½
80	Moses S. L. Maduro, Curaçao...	,,	0.	78
82	Suzarte & Whitney, New York..	,,	3728.	20
84	Kas Rekening..................	,,	9427.	41
90	Verbruiks artikelen voor mach., mijnw. en laboratorium........	,,	8100.	—
		f	55685.	80½

[N]ovember 1915.

A. 50	Kapitaal Rekening	*f*	40000.	—
85	Reserve fonds	„	14523.	28
B. 6	Winst en Verlies Rekening	„	119.	55½
39	Mocatta & Goldsmid, London	„	40.	40
85	S. E. L. Maduro & Sons, Curaçao	„	877.	57
89	Wissel Rekening	„	125.	—
		f	55685.	80½

BIJLAGE F. G.

Aandeelhouders van de n. v. "Aruba Go

ARUBA

D. Z. Oduber.
Erfg. Nicolaas Maduro.
Daniel B. Oduber Dz.
Casper F. Oduber Dz.
José María Oduber Dz.
Mej. Elizabeth N. M. Oduber.
„ Nano Gumersinda Oduber.
Luis Rozenberg.
Erfg. C H. Eman.
Wed. R. Q. Lampe.
J. B. Arends.
Jacobo de Jesus Arends Jr.
Mej. Maria Elizabeth Arends c. s.
„ Petronilla Maduro.
Enrique Arends.
Francisco Ruiz.
Wed. J. A. Arends.
„ J. H. van der Biest.
Mej. P. T. Arends.
R. J. Beaujon Jr.
J. H. A. Eman.
L. J. Arends.
Mej. S. D. Roos.
R. M. Arends
Mej. Johanna M. Arends.
„ Hendrika S. „
„ Sarah Engracia „
„ Albertina Justiniana „
„ Rosa Maria „
„ Johanna Cath. „
Jacob Rudolf Arends.
Albert Maximiliano Arends.
Rudolf M. Arends.
Johan P. Babijn.

J. E. Lampe.
F. Hollander.
G. G. Arends.
Jacobo F. Arends Gz.
Mej. Sofía M. M. Arends.
„ Petra Jacinta „
„ Inelda Clara „
Gilberto Toribio „
Isaac Boekhoudt.
W. H. Lampe.
Arístides Wever.
Mej. Nicolina Ecury.
„ Maria F. Ruiz.
Federico Leonso Schlipken.
Mej. Antonia H. Schlipken.
M. F. Arends.
Jacobo E. M. Arends.
Contran Ricardo Arends Mz
Federico Max „ „
A. G. F. Arends Mz.
Mej. Margarita E. Arends.
H. J. Schreuder.
Mej. H. A. Schreuder.
„ Iris „
Karel Croes.
Erfg. J. G. Lampe.
J. N. Croes.
Wed. G. de Veer.
Mej. Cath. Petr. Oduber.
G. Darius Croes.
Mej. Gabriela Croes.
„ Ilda A. Croes.
Wed. H. Croes
„ E. M. Ruiz.
A. G. Zeppenfeldt.
Wed. C. Croes c. s.

...oud Maatschappij" op 30 November 1915.

R. J. Eman.
Mevr. R. J. Eman.
L. C. Kwartsz.
R. J. Beaujon J. Hz.
Mej S. G. van der Biest c. s.
Adriaan Laclé.
Erfg. Suitbertha L. de Ruiz.
Mej. Maria del C. Laclé.
„ Maria del R. „
„ „ Leoncita „
„ „ Mónica „
„ Anna Leoncita „
„ Maria Veneranda „
Adriaan A. Laclé Az.
Erfg. Caspar A. Laclé Az.
Adriaan A. Laclé Jr.
M. A. E. Laclé Az.
Federico Laclé.
Mevr. L. J. M. Henriquez.
B. T. Henriquez.
F. J. Olivet
C. T. Ponson.
J. H. Beaujon.

CURACAO

J. Sutherland.
C. Winkel & Zonen.
C. N. Winkel.
F. E. Schemel
G. A. Winkel.
Wed. C. Winkel.
Mej. J. C. W. Winkel.
„ Henriette „
Mevr. Clara María Lemus de Diaz
Julio C. Henriquez.
Roberto S. de Lanoy.

Leon V. Weeber Jr.
Julio A. de Lima.
Mevr. Mary Clarac.
College St. Thomas.
Julius L. Penha.
„ „ „ Jr.
Mevr. Sarah H. L. Maduro.
D. M. L. Maduro.
Manuel „
M. H. Penso.
Erfg. E. S. L. Maduro.
M. S. L. „
S. E. L. „
S. M. L. „
E. H. L. „
M. L. „
Mevr. Emma P. L. Maduro.
Erfg. Moses S. L. „
S. E. L. Maduro & Sons.
Maduro Jr. & C°.
Hermógenes Nolasco.
J. A. J. Ellis.
Abraham Servage.
David Cardoze.
Jozef „
M. & J. C. „
Jacob I. Pinedo.
J. F. Quast.
Correa Hermanos & C°.

VENEZUELA

Johannes de Veer.
H. T. Croes.

COLOMBIA

Samuel Weeber.

RAPPORT

van de commisie bedoeld bij art. 25 sub. 6 der Statuten

Aruba den 28 December 1915.

Aan de H. H. Aandeelhouders van de N. V. Aruba Goud Maatschappij.

Aihier.

M. H.

Wij ondergeteekenden, leden der commissie om de handelingen van het bestuur der Maatschappij na te gaan en daarover rapport uit te brengen, verklaren hierbij dat wij op de verrichtingen van dat bestuur over 't afgeloopen huishoudelijk jaar geen aanmerking te maken hebben.

Ook hebben wij den staat van ontvangsten en uitgaven over dat jaar aandachtig nagegaan, dien met de verschillende bescheiden en met de boeken der vennootschap vergeleken en accoord bevonden.

Met achting

UEd. Dw. Dienaren

S. N. ECURY.

JUAN C. CROES.